

SEIS NUEVAS INSCRIPCIONES LATINAS DE LA MURALLA DE SEGOVIA

RESUMEN: En este artículo damos a conocer seis nuevas inscripciones latinas de la muralla de Segovia. Se trata de cuatro estelas de granito y dos bloques de caliza. Estas inscripciones están muy deterioradas y hemos utilizado para leerlas papel-aluminio, en el cual, al contacto con la piedra, quedan impresas las letras. Únicamente está completa, aunque borrada en parte, una de ellas, de la cual ofrecemos el testimonio de dos fotografías.

SUMMARY: In this article are published six new roman inscriptions from the wall at Segovia. They are four granite *stellae* and two limestone blocks. As all they are very damaged it was necessary to use a sheet of aluminium-paper; when the sheet is pressed over the stone-surface, the few traces of the letters are more easier to be read. Two photographs illustrate on the only inscription which is wholly conserved, being its text unfortunately partly disappeared.

Durante el recorrido de comprobación de inscripciones ya publicadas y búsqueda de otras nuevas, que realizamos alrededor de la parte de la muralla conservada, bien en su estado original bien reconstruida, en la ciudad de Segovia entre el 11 y el 20 de agosto de 1978, descubrimos cuatro nuevas estelas de granito gris, semejante al empleado en la construcción del acueducto romano, y dos bloques de caliza. Algunas de las piedras estaban colocadas en lugares de difícil acceso y quizás por ello hayan permanecido sin localizar hasta el momento actual.

El estado de conservación de los monumentos epigráficos empotrados en la muralla de Segovia se deteriora cada día más, debido en gran parte a la humedad, que, junto con otros elementos corrosivos, actúa sobre todo en la zona norte de la muralla, precisamente la zona más rica en hallazgos epigráficos. Esto ha dado como resultado el que en la actualidad se encuentren trozos de estelas, en la mayoría de las cuales quedan todavía restos de sus elementos decorativos y la delimitación de su campo epigráfico, pero sin que quede en ellas ya ninguna letra.

Este estado de conservación, que afecta también a las inscripciones que ahora damos a la luz, nos obliga a no poder ofrecer fotografía en las que se puedan leer las letras conservadas ¹.

Hay que destacar también que la 1.^a hilada de la muralla está formada casi en su totalidad por bloques de granito, varios de ellos estelas funerarias.

1. Estela de granito gris oscuro (97 × 55) con frontón triangular, en el que hay restos de un rosetón. El campo epigráfico (32 × 31) está delimitado y rebajado con respecto al resto de la piedra. Está fracturada en su parte inferior y el trozo resultante perdido. En el trozo que se conserva debajo del campo epigráfico apenas quedan pequeños restos de sus elementos decorativos.

Hallada en el lienzo del muro que sigue al antiguo matadero, también llamado Casa del Sol, en dirección al Alcázar, entre el 3.^o y 4.^o cubo, muy próxima al 4.^o, tumbada y formando parte de la 1.^a hilada de la muralla; de ahí que no podamos conocer el grosor de la piedra.

¹ En las inscripciones que ahora publicamos hemos podido leer no obstante más letras de las que se aprecian con la vista, utilizando papel-aluminio. Consiste esta técnica en colocar sobre el campo epigráfico una lámina de papel-aluminio y, una vez fijado, pasar en forma sucesiva sobre el papel, horizontalmente de izquierda a derecha y de derecha a izquierda y verticalmente de arriba abajo y de abajo arriba, un trozo de tela suave enrollada de forma que la superficie que vaya a estar en contacto con el papel-

aluminio no presente rugosidades. De este modo se logra en el papel una impresión de las letras existentes en el campo epigráfico, aprovechando la circunstancia de que los trazos grabados, aunque estén muy gastados y no se aprecien a simple vista, quedan reflejados en el papel-aluminio que coincide con ellos, pues el papel permanece liso. Mientras la superficie del campo epigráfico no grabada queda reflejada en el papel-aluminio volviendo rugosa la zona del papel en contacto con ella.

Inédita.

Lám. I y II.

Victori
an(norum) XXXVI,
Vlpianus
servo.
S(it) t(ibi) t(erra) l(evis).

Las letras miden 5,5 - 5 - 4,3 cms., según las líneas. En la línea 3 hay un nexo de A y N. La S de esta línea está grabada prácticamente fuera del campo epigráfico. Entre la L y la P hay un pequeño desconche de la piedra que nada tiene que ver con los puntos de separación existentes en las líneas 2 y 5. Al final de la línea 2 hemos leído XXXVI y en la línea 3 *Vlpianus*, a pesar de que no se lee en la inscripción a simple vista, utilizando la técnica de que damos cuenta en la nota 1.

En esta inscripción existe una de las escasas menciones de *servi* en la epigrafía latina del *conventus Cluniensis*, circunscripción administrativa romana imperial a la cual pertenecían Segovia y su provincia. Por otra parte el *cognomen Vlpianus* no está atestiguado en la epigrafía latina del *conventus Cluniensis*, teniendo constancia en CIL II y *Supplementum* de 2 *Vlpiani* en Hispania, uno en Villafranca de los Barros (6257₂₁₆) y otro en Corduba (2248). Tenemos noticia de *Victor* como *cognomen* en el *conventus Cluniensis*, en una inscripción de Monte Cildá (ILER 6829), mientras que aparece con relativa frecuencia en la epigrafía latina de Hispania, sobre todo en la de la *Provincia Baetica* ².

2. Estela de granito gris oscuro (73 × 62) con frontón triangular y dos pequeñas rosetas a ambos lados del frontón, en la parte exterior de la base del triángulo. En el frontón quedan restos claros de un gran astro o rosetón. El campo epigráfico (40 × 40) está delimitado y rebajado con respecto al resto de la piedra. Tiene el campo epigráfico una fractura oblicua de derecha a izquierda, que interesa también a la parte inferior de la piedra, en sentido descendente,

habiéndose perdido el trozo resultante, que incluía el ángulo inferior izquierdo del campo epigráfico.

Se halla esta estela en el lienzo de la muralla pasado el 3.º cubo a la izquierda, saliendo por el Postigo de S. Juan, en la 1.ª hilada de la muralla, horizontal y enfrentada a la n.º 3. Debajo de ambas hay un hueco en la roca viva producido por la erosión y abundante humedad que deteriora cada vez más la piedra y, consiguientemente, las inscripciones mismas.

Inédita.

Camillio
[—M]acrino
[—]a
[—].

Las letras conservadas tienen un tamaño de 4 cm. En nuestra opinión *Camillio* y *Macrino* podían ser el *nomen* y *cognomen* respectivamente de un individuo varón. Por otra parte, el espacio entre el inicio de la línea 2 y la M de *Macrino*, si tenemos en cuenta el tamaño de las letras, nos hace pensar en la existencia de otras dos letras que podían corresponder a la filiación de este individuo (la inicial del *praenomen* del padre y *f(ilio)*). Además comparando el tamaño de las letras, la distancia entre líneas y el trozo de campo epigráfico sin letras actualmente, se puede pensar con toda probabilidad que la inscripción constaba de 6 líneas.

El *cognomen Macrinus* de esta inscripción es la única vez que aparece en la epigrafía latina del *conventus Cluniensis*, teniendo varios testimonios en la epigrafía de Hispania, al igual que *Camillius*, aunque éste aparece, también como *nomen*, en una inscripción de la muralla de Segovia (CIL II 2738. *Camilia Aemiliana*) ³.

3. Estela de granito gris oscuro (56 × 62), fracturada en su parte inferior, con frontón triangular y dos pequeñas rosetas, una a cada lado del frontón,

² Cfr. el índice de *Cognomina virorum et mulierum* de CIL II, p. 1.094 y el *Índice onomástico y topográfico* de ILER, p. 765.

³ Cfr. para *Camillius* el índice de *Nomina virorum et mu-*

lierum de CIL II, p. 1.080 y el *Índice onomástico y topográfico* de ILER, p. 674 s. y para *Macrinus* CIL II, p. 1.086 e ILER, p. 714.

en la base del triángulo por la parte exterior. Los elementos decorativos existentes en la parte superior de la estela (un gran astro o rosetón en el frontón, aparte de las dos rosetas laterales) están bastante borrados. El campo epigráfico (40 cms. de ancho) está bien delimitado con respecto al resto de la piedra y fracturado en su parte inferior. El trozo de piedra resultante de la fractura no ha sido hallado, siendo probable que fuera utilizado en la construcción de la muralla, sin que la parte inscrita aparezca al exterior, pues en caso contrario posiblemente se hubiera hallado. Se encuentra junto a la n.º 2 formando también parte de la 1.ª hilada de la muralla. Varias de las letras han sido leídas con la técnica empleada ya en las inscripciones 1 y 2.

Inédita.

MVCR [— — — —]
 DI [— — — —]
 VM [— — — —]
 MA [— — — —]

El tamaño de las letras conservadas es de 5 - 4,5 cms.

Apuntamos la posibilidad de que el término que aparece en la primera línea, del que hemos leído las letras MVCR, sea el antropónimo *Mucro*, atestado en Segovia en una inscripción (CIL II 2731) hallada en la muralla y que se conserva actualmente en el Torreón de Lozoya.

4. Parte superior de una estela de granito gris oscuro (39 × 61) con frontón triangular en el que quedan restos muy borrados de un rosetón. El campo epigráfico (41 cms. de ancho) está delimitado y rebajado con respecto al resto de la piedra. En él se conservan únicamente algunas letras de una de las líneas. Parte del campo epigráfico y la parte inferior de la estela se han perdido por fractura de la piedra. Se encuentra en el lienzo del muro de la izquierda saliendo por la puerta de Santiago, en dirección al Alcázar, a unos 15 m. de la pared que delimita los terrenos pertenecientes al Alcázar, formando parte de la segunda hilada del muro e invertida. En su estado actual la posibilidad de fotografíarla es nula.

Inédita.

[— — — —] O ANIMV [— — — —]
 [— — — —].

La altura de las letras es de 6,5 cms. Existe un nexo formado por A y N y otro por M y V. La escasez de texto legible impide cualquier intento de reconstrucción coherente. Las letras conservadas podrían pertenecer a la línea 2, si tenemos en cuenta el tamaño de éstas y la distancia existente entre ellas y la delimitación del campo epigráfico en su parte superior.

5. Bloque de caliza amarillenta (38 × 32) que se encuentra en el primer cubo de la muralla a la derecha de la puerta de S. Cebrián (también llamada de S. Cipriano) en la esquina más alejada de la puerta, a 1,5 ms. del suelo e invertida.

Las letras ocupan todo el bloque, pero no tenemos elementos de juicio claros para afirmar que el monumento epigráfico era únicamente la conservado. Las distintas líneas están separadas unas de otras por rayas horizontales, siendo pésimo el estado de conservación de la inscripción.

Inédita.

Vic[tor]i ?]
an(norum) XXXI,
 ICI [— — — —] O
mater.

Las letras tienen un tamaño de 5,5 - 4,5 cms. En la línea 2 hay un nexo formado por A y N. Hemos propuesto *Victori* para la primera línea teniendo en cuenta el tamaño de las letras y la distancia existente entre C y la delimitación del campo epigráfico por la derecha.

Para conocer la frecuencia con que aparece *Victor* como *cognocem* en el *conventus Cluniensis* y en Hispania remitimos a la inscripción n.º 1 de las que ahora publicamos.

6. Bloque de caliza clara (ca. 35 × 30) muy fragmentado, con rotura prácticamente en sus cuatro lados, que se encuentra situado en la pared del torreón de la esquina del matadero antiguo que mira al Alcázar, a una altura de unos 3 ms. del suelo.

Precisamente debido a esta altura y a su inaccesibilidad no hemos podido medirla con exactitud, ni estudiarla desde cerca. La inscripción está muy borrada y cubierta de musgo, conservándose únicamente algunas letras, sin que haya restos de campo epigráfico delimitado.

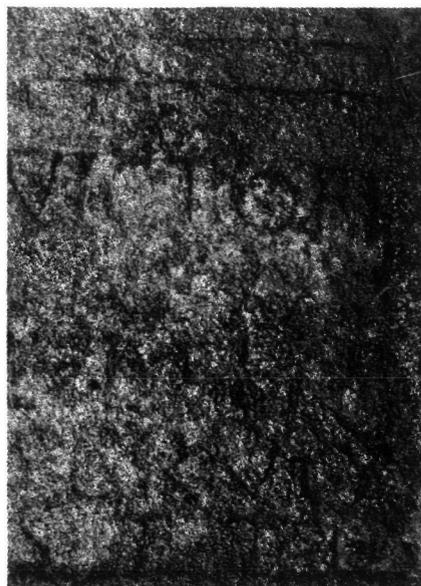
Inédita.

——— FRA ———
——— OVED ———

El tamaño de las letras no es muy grande.



LÁM. I



LÁM. II

JUAN SANTOS YANGUAS